

576027-2025 - Riżultat

Il-Polonja – Servizzi tal-forniment tas-software – Zakup usługi subskrypcji oprogramowania ARIS wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy

OJ S 168/2025 03/09/2025

Avviż tal-għoti tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Email: zamowieniapubliczne@arim.gov.pl

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Zakup usługi subskrypcji oprogramowania ARIS wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy

Deskrizzjoni: 1. Przedmiotem zamówienia świadczonego przez Wykonawcę na rzecz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Warszawie (zwanej dalej „Zamawiającym”) jest usługa polegająca na zapewnieniu na zasadach subskrypcji Oprogramowania ARIS wymienionego w § 2. ust.1 w projektowanych postanowieniach umowy (dalej: ppu) stanowiących Załącznik nr 8.1 do specyfikacji warunków zamówienia (dalej: SWZ) wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy, albo usługa polegająca na dostarczeniu rozwiązania równoważnego zgodnie ze szczegółową specyfikacją określoną w Załączniku nr 1 do projektowanych postanowieniach umowy dedykowanych dla rozwiązania równoważnego (dalej: ppu-r) stanowiących Załącznik nr 8.2 do SWZ wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy. 2. Zamawiający wymaga, aby wykonanie przedmiotu zamówienia nastąpiło na warunkach i zasadach określonych w ppu wraz z załącznikami stanowiących Załącznik nr 8.1 do SWZ, a w przypadku zaoferowania rozwiązania równoważnego na warunkach i zasadach określonych w ppu-r wraz z załącznikami stanowiących Załącznik nr 8.2 do SWZ.

Identifikator tal-proċedura: 54cc345d-5b9a-49af-bb7b-21f8cc1770f9

Avviż preċedenti: 416635-2025

Identifikator intern: DZP.2610.10.2025

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: 1. Ofertę należy złożyć pod rygorem nieważności w formie elektronicznej, podpisaną kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osoby upoważnione do tych czynności. Wykonawca składa ofertę na Formularzu Ofertowym wg Załącznika nr 1 do SWZ za pośrednictwem Platformy Zakupowej. 2. Wykonawca obowiązany jest złożyć wraz z ofertą następujące dokumenty: 2.1. Odpis lub informację z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru, w celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu Wykonawcy jest umocowana do jego reprezentowania. 2.2. Pełnomocnictwo lub inny dokument potwierdzający umocowanie osoby działającej w imieniu Wykonawcy do jego reprezentowania, jeżeli oferta nie została podpisana przez osoby upoważnione do tych czynności dokumentem

rejestracyjnym. 2.3. Dowód wniesienia wadium. Jeżeli Wykonawca wnosi wadium w formie gwarancji lub poręczenia Wykonawca przekazuje Zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia, w postaci elektronicznej. W przypadku wniesienia wadium w innej formie niż pieniądź, powinno ono obowiązywać przez cały okres związania ofertą. 2.4. Zobowiązanie podmiotów udostępniających zasoby do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie będzie dysponował niezbędnymi zasobami, jeżeli Wykonawca powołuje się na zasoby innych podmiotów. Zobowiązanie winno być podpisane przez osobę upoważnioną do reprezentacji podmiotu udostępniającego zasoby. Zapisy pkt 2.1. i 2.2. oraz Rozdz. IV.5 SWZ stosuje się odpowiednio. 2.5. Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (dalej: „JEDZ”) sporządzone zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16). Dokument JEDZ należy złożyć pod rygorem nieważności w formie elektronicznej. Dokument JEDZ musi być opatrzony kwalifikowanym podpisem elektronicznym. 2.6. Oświadczenie Wykonawcy, w zakresie braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 oraz art. 7 ustawy o szczególnych rozwiązaniach. Wzór oświadczenia stanowi Załącznik nr 2 do SWZ. 2.7 Oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia w zakresie wskazania, które dostawy wykonają poszczególni Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (członkowie konsorcjum). Wzór oświadczenia stanowi Załącznik nr 3 do SWZ. 3. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia za pośrednictwem Platformy Zakupowej, w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych, w formie elektronicznej podpisanych kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osoby upoważnione do tych czynności, wskazanych w rozdziale IV.3. SWZ.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72268000 Servizzi tal-forniment tas-software

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 72267000 Servizzi ta' tiswija u manutenzjoni ta' softwer, 72266000 Servizzi ta' konsulenza dwar is-software

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pajjiż: Il-Polonja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 981 915,00 PLN

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. pozycja 1320 ze zm.) -

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Zakup usługi subskrypcji oprogramowania ARIS wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy

Deskripcja: 1. Przedmiotem zamówienia świadczonego przez Wykonawcę na rzecz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Warszawie (zwanej dalej „Zamawiającym”) jest usługa polegająca na zapewnieniu na zasadach subskrypcji Oprogramowania ARIS wymienionego w § 2. ust.1 w projektowanych postanowieniach umowy (dalej: ppu) stanowiących Załącznik nr 8.1 do specyfikacji warunków zamówienia (dalej: SWZ) wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy, albo usługa polegająca na dostarczeniu rozwiązania równoważnego zgodnie ze szczegółową specyfikacją określoną w Załączniku nr 1 do projektowanych postanowieniach umowy dedykowanych dla rozwiązania równoważnego (dalej: ppu-r) stanowiących Załącznik nr 8.2 do SWZ wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy. 2. Zamawiający wymaga, aby wykonanie przedmiotu zamówienia nastąpiło na warunkach i zasadach określonych w ppu wraz z załącznikami stanowiących Załącznik nr 8.1 do SWZ, a w przypadku zaoferowania rozwiązania równoważnego na warunkach i zasadach określonych w ppu-r wraz z załącznikami stanowiących Załącznik nr 8.2 do SWZ.

Identyfikator intern: DZP.2610.10.2025

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72268000 Servizzi tal-forniment tas-software

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 72267000 Servizzi ta' tiswija u manutenzjoni ta' softwer, 72266000 Servizzi ta' konsulenza dwar is-software

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pajjiż: Il-Polonja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 36 Xhur

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 981 915,00 PLN

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Informazzjoni addizzjonali: 1. Wykonawca zobowiązany jest do realizacji przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi w ppu (Załącznik nr 8.1 do SWZ), a w szczególności Wykonawca: 1.1. dostarczy Zamawiającemu Certyfikat i ogólne warunki Producenta oraz Dokumentację w terminie do 3 Dni Roboczych od daty zawarcia Umowy, poprzez zapewnienie Zamawiającemu dostępu do zasobu umożliwiającego samodzielne pobranie Certyfikatu, ogólnych warunków Producenta lub Dokumentacji; 1.2. w okresie obowiązywania Umowy Wykonawca zapewni Zamawiającemu konsultacje, które będą świadczone zgodnie z postanowieniami § 3 ppu; 1.3. zapewni Zamawiającemu uprawnienie do korzystania z Oprogramowania, w tym Aktualizacji oraz z Usługi ZWP przez okres 36 miesięcy od daty wskazanej w Protokole odbioru Certyfikatu, przy czym nie wcześniej niż od dnia 6 listopada 2025 r. 2. W przypadku zaoferowania rozwiązania równoważnego Wykonawca zobowiązany jest do realizacji przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi w ppu-r (Załącznik nr 8.2 do SWZ), a w szczególności Wykonawca: 2.1. Przeprowadzi Wdrożenie Systemu w etapach opisanych w § 4 ust.1 ppu-r w terminie nie przekraczającym 70 Dni Roboczych od daty zawarcia Umowy; 2.2. w okresie obowiązywania Umowy Wykonawca zapewni Zamawiającemu Usługę Wsparcia (konsultacje), które będą

świadczone zgodnie z postanowieniami § 5 ppu-r; 2.3. zapewni Zamawiającemu Usługę Serwisu gwarancyjnego przez okres 36 miesięcy od daty wskazanej w podpisanym bez zastrzeżeń przez Zamawiającego Protokole Wdrożenia, o którym mowa § 4 ust. 8 Umowy, jednak nie wcześniej niż od dnia 6 listopada 2025 r. (okres obowiązywania subskrypcji). 3. Pozostałe szczegółowe terminy realizacji zobowiązań umownych zostały określone przez Zamawiającego w projektowanych postanowieniach umownych stanowiących odpowiednio Załącznik nr 8.1 do SWZ bądź Załącznik nr 8.2 do SWZ. 4. Zamawiający żąda od Wykonawcy, z którym zostanie podpisana umowa wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 3 % ceny całkowitej podanej w ofercie.

5.1.10. Kryterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: kryterium cena - waga 100%

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazzjoni tar-riežami: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: 1. Wykonawcom, którzy mają lub mieli interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX ustawy. 2. Odwołanie przysługuje na: 2.1. niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2.2. zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie winno zawierać informacje określone w art. 516 ust. 1 ustawy, w szczególności wskazanie czynności lub zaniechania czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnosi się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 5. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 6.1 10 (dziesięciu) dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; 6.2 15 (piętnastu) dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przekazane w inny sposób niż określony w pkt. 6.1.; 7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie lub wobec treści

dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 7.1. 10 (dziesięciu) dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 8. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie: 8.1. 10 (dziesięciu) dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazzjoni li tiffirma l-kuntratt: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

6. Riżultati

Valur ta' kull kuntratt mogħti f'dan l-avviż: 1 207 700,10 PLN

6.1. ID tal-lott tar-riżultati: LOT-0002

Status tas-selezzjoni tar-rebbieħ: Intgħażel minn tal-inqas rebbieħ wieħed.

6.1.2. Informazzjoni dwar ir-rebbieħa

Rebbieħ:

Isem uffiċjali: ATERIS SPÓŁKA AKCYJNA

Offerta:

Identifikatur tal-offerta: Oferta nr 1

Identifikatur tal-lott jew tal-grupp ta' lottijiet: LOT-0002

Valur tal-offerta: 1 207 700,10 PLN

L-offerta għet ikklassifikata: iva

Klassifikazzjoni fil-lista tar-rebbieħa: 1

L-offerta hija varjant: le

Sottokuntrattar: Le

Informazzjoni dwar il-kuntratt:

Identifikatur tal-kuntratt: Umowa nr 85/DZI/2025/2610

Data li fiha ntgħażel ir-rebbieħ: 08/08/2025

Data tal-konklużjoni tal-kuntratt: 27/08/2025

Organizzazzjoni li tiffirma l-kuntratt: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

6.1.4. Informazzjoni statistika

Offerti jew talbiet riċevuti għall-parteeċipazzjoni:

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti ppreżentati b'mod elettroniku

Numru ta' offerti jew talbiet riċevuti għall-parteeċipazzjoni: 1

Firxa ta' offerti:

Valur tal-inqas offerta ammissibbli: 1 207 700,10 PLN

Valur tal-ogħla offerta ammissibbli: 1 207 700,10 PLN

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Numru tar-registrazzjoni: 5261933940

Belt: Warszawa
Kodiċi postali: 00-175
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Pajjiż: Il-Polonja
Email: zamowieniapubliczne@arim.gov.pl
Telefown: 22 318 43 00
Indirizz tal-internet: <https://www.gov.pl/web/arimr>
Profil tax-xerrej: <https://www.gov.pl/web/arimr/zamowienia--publiczne>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tiffirma l-kuntratt

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza
Numru tar-reġistrazzjoni: 010828091
Indirizz postali: ul. Postępu 17A
Belt: Warszawa
Kodiċi postali: 02-676
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Pajjiż: Il-Polonja
Email: odwolania@uzp.gov.pl
Telefown: +48 22 458 78 01

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: ATERIS SPÓŁKA AKCYJNA
Daqs tal-operatur ekonomiku: Rebbieh żgħir
Numru tar-reġistrazzjoni: 302064443
Indirizz postali: ul. WARMIŃSKA, nr 1
Belt: POZNAŃ
Kodiċi postali: 60-622
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Poznań (PL415)
Pajjiż: Il-Polonja
Email: biuro@ateris.pl
Telefown: +48 690 488 000

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Offerent

Rebbieh ta' dawn il-lottijiet: LOT-0002

8.1. ORG-0000

Isem uffiċjali: Publications Office of the European Union
Numru tar-reġistrazzjoni: PUBL
Belt: Luxembourg
Kodiċi postali: 2417
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)
Pajjiż: Il-Lussemburgu

Email: ted@publications.europa.eu

Telefown: +352 29291

Inderizz tal-internet: <https://op.europa.eu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 5d5826ac-7b2a-4344-8f2a-8d7bb0e0b758 - 01

Tip ta' formola: Riżultat

Tip ta' avviż: Avviż tal-għoti tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 29

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 01/09/2025 16:22:27 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 576027-2025

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 168/2025

Data tal-pubblikazzjoni: 03/09/2025